

# HEIDI WEBER & LE CORBUSIER

## UNE COLLABORATION EXCEPTIONNELLE

14 juin - 28 juillet 2023

Maison La Roche



# Heidi Weber & Le Corbusier

## Une collaboration exceptionnelle

Maison La Roche - 14 juin - 28 Juillet 2023  
Fondation Le Corbusier

Dans un courrier adressé en juin 1923 à ses parents, Le Corbusier, au-delà d'annoncer la construction de la Maison La Roche, déclarait :

« L'architecture est cause de mon silence, tous les soirs y passent. »

Ce que cette citation ne mentionne pas, c'est la façon dont il partageait ses journées entre la création artistique le matin et l'architecture l'après-midi...

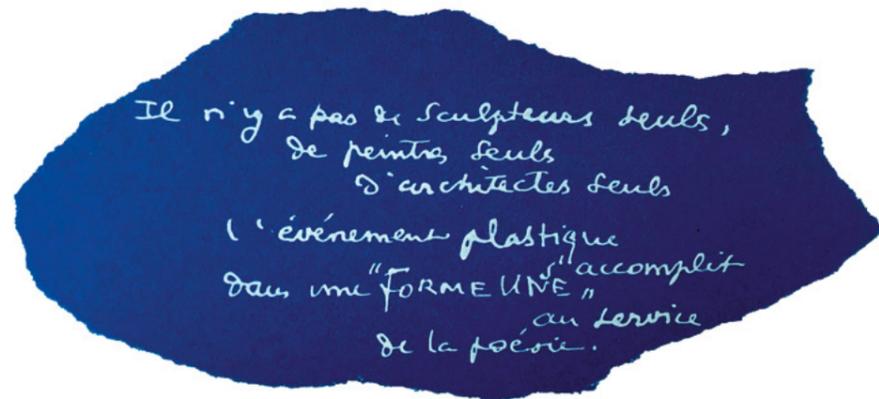
Si l'architecte eut rapidement la reconnaissance qu'il méritait, l'artiste tarda à gagner la reconnaissance espérée. Le Corbusier peintre suscita l'intérêt de Fernand Léger, Pablo Picasso ou Jean Dubuffet - qui fut le premier à échanger avec lui l'une de ses toiles. Il fut aussi présenté par quelques galeries d'avant-garde (la galerie Denise René, Jeanne Bucher, Pierre Matisse...) et le MOMA intégrera en 1937 à ses collections une huile sur toile puriste. Le Corbusier ne parviendra néanmoins à jouir d'une véritable notoriété artistique qu'après sa rencontre en 1958 avec Heidi Weber dont l'engagement permettra une diffusion majeure de son œuvre plastique. C'est à cette collaboration que la Fondation Le Corbusier souhaite rendre hommage à travers notre exposition estivale.

In a letter addressed in June 1923 to his parents, Le Corbusier, beyond announcing the construction of the Maison La Roche, declared:

“Architecture is the cause of my silence, every evening passes there.”

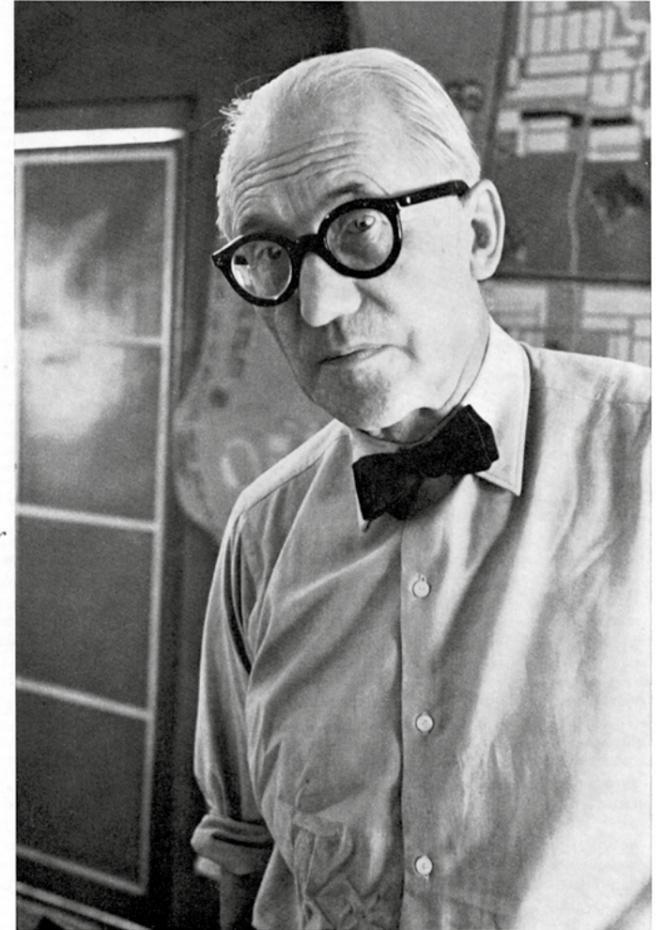
What this quote does not mention is how he divided his days between artistic creation in the morning and architecture in the afternoon...

If the architect quickly got the recognition he deserved, the artist was slow in gaining the hoped-for recognition. The painter Le Corbusier aroused the interest of Fernand Léger, Pablo Picasso or Jean Dubuffet - who was the first to exchange one of his paintings with him. He was also presented by a number of avant-garde galleries (the Denise René, Jeanne Bucher, Pierre Matisse galleries, etc.) and the MOMA added a purist oil on canvas to its collections in 1937. Nevertheless, Le Corbusier only manages to enjoy a real artistic reputation after his meeting in 1958 with Heidi Weber, whose commitment allows a major dissemination of his visual work. It is to this collaboration that the Fondation Le Corbusier wishes to pay tribute through our summer exhibition.



There are no sculptors alone, no painters alone, no architects alone. The visual event is accomplished in a "ONE FORM" at the service of poetry.

pose de la  
« première pierre »  
(whisky et vin blanc à Mezzanin)  
d'une « maison d'homme » « inventée » par Mme Heidi Weber,  
(monstre de persévérance, de dévouement  
et d'enthousiasme)  
- mon amitié à Heidi Weber  
Zürich, 24/11/60 sa victime  
Le Corbusier  
24/11/60



Pose de la « première pierre »  
(whisky et vin blanc à Mezzanin)  
d'une « maison d'homme » « inventée » par Mme Heidi Weber,  
(monstre de persévérance, de dévouement  
et d'enthousiasme)  
- mon amitié à Heidi Weber  
Zürich, 24/11/60 sa victime  
Le Corbusier  
24/11/60

Installation of the "foundation stone"  
(whisky and white wine in Mezzanin)  
Of a "man's house" "invented" by Mrs. Heidi Weber,  
(a monster of perseverance dedication and enthusiasm)  
- my friendship for Heidi Weber  
Zürich, 24.11.60 her victim  
Le Corbusier  
24/11/60

Organisée par la Fondation Le Corbusier et Bernard Weber, le fils d'Heidi Weber, sous le commissariat de Juan Calatrava, l'exposition a pour ambition de témoigner de l'importante contribution d'Heidi Weber dans la production, la promotion et la diffusion de l'œuvre de Le Corbusier de 1958 à 1965 et au-delà jusqu'en 2014 dans son musée – le Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier à Zurich.

Organised by the Fondation Le Corbusier and Bernard Weber, Heidi Weber's son, under the curatorship of Juan Calatrava, the exhibition aims to bear witness to Heidi Weber's essential contribution to the production, promotion and dissemination of Le Corbusier's work, from 1958 to 1965 and beyond until 2014 in her museum – the Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier in Zürich.

En juin 1957, à l'âge de 30 ans, Heidi Weber ouvre, à Zurich, la galerie de meubles modernes et d'architecture d'intérieure Mezzanin. Éblouie par l'œuvre de Le Corbusier, elle le contacte et le rencontre le 18 août 1958 à Roquebrune-Cap-Martin, à la guinguette L'Etoile de Mer, près du cabanon où Le Corbusier séjourne chaque été. Ils nouent rapidement une relation de confiance et initient une collaboration dans de nombreux domaines jusqu'à la mort de l'architecte en août 1965. Celle que Le Corbusier définit comme « un monstre de persévérance » consacrera près de 60 années au travail de diffusion de l'œuvre de Le Corbusier.

In June 1957, at the age of 30, Heidi Weber opened the "Mezzanin" gallery for modern furniture and interior design in Zürich. Dazzled by Le Corbusier's work, she contacted and met him on August 18th, 1958 in Roquebrune- Cap Martin, at the guinguette L'Etoile de Mer, near the famous "Cabanon" where Le Corbusier stayed every summer. They quickly established a relationship of trust and began a collaboration in many areas until the architect's death in August 1965. She, whom Le Corbusier described as "a monster of perseverance", continued her work of spreading Le Corbusier's work for almost 60 years.

Le premier volet de cette collaboration concerne le mobilier : la chaise longue, les fauteuils grand Confort petit et grand modèle et le fauteuil à dossier basculant que Le Corbusier avait développé en 1928 avec Pierre Jeanneret et Charlotte Perriand, d'après son programme mobilier de 1927 : « les nouvelles manières de s'asseoir ». Début 1959, l'architecte et Heidi Weber signent un contrat pour la fabrication et la distribution de ces meubles. Heidi Weber apporte des adaptations structurelles et modernes aux modèles originaux pour faciliter leur commercialisation. Le succès de ces meubles est immédiat. En 1964, la très forte demande dépassant ses capacités de production, elle sous-licencie ses droits à l'entreprise Cassina et se consacre désormais exclusivement à l'œuvre plastique de Le Corbusier.

The first part of their collaboration concerned furniture: the chaise longue, the grand Confort armchairs, small and large models, and the armchair Fauteuil à dossier basculant that Le Corbusier had developed in 1928 with Pierre Jeanneret and Charlotte Perriand, based on his 1927 furniture programme: "les nouvelles manières de s'asseoir". At the beginning of 1959, the architect and Heidi Weber signed a contract for the manufacture and distribution of this furniture. Heidi Weber made structural and modern adaptations to the original models to facilitate their commercialisation, with enormous success. In 1964, as her production capacity was exceeded by the very high demand, she sub-licensed her rights to the Cassina company and devoted herself exclusively to the plastic work of Le Corbusier.

Le deuxième aspect de leur collaboration concerne l'œuvre plastique. Avant même de le rencontrer, Heidi Weber avait acquis un collage de Le Corbusier en échange de sa Fiat Topolino, première œuvre de ce qui allait constituer l'une des plus importantes collections privées.

The second aspect of their collaboration concerns the plastic work. Even before she met him, Heidi Weber had acquired a collage by Le Corbusier in exchange for her Fiat Topolino, the first work in what would become one of the most important private collections.

En février 1959, elle inaugure à la galerie Mezzanin, la première des nombreuses expositions qu'elle consacra à Le Corbusier. Elle présente des meubles, des dessins et des peintures. Impressionné par la détermination de Heidi Weber, Le Corbusier la nomme « représentante exclusive de son œuvre plastique ». L'engagement d'Heidi Weber lui permettra de bénéficier d'une plus grande notoriété dans ce domaine comme Le Corbusier l'avait toujours souhaité, dans son exigence de "synthèse des arts".

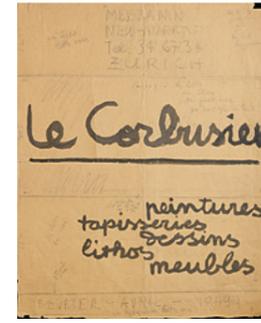
In February 1959, she opened the first of many Le Corbusier exhibitions at the Mezzanin Gallery, displaying furniture, drawings and paintings by Le Corbusier. Impressed by Heidi Weber's determination, Le Corbusier appointed her as the "exclusive representative of his plastic work" which, thanks to her efforts, was finally recognised at its true value, as Le Corbusier himself had always wished, in his constant demand for "synthesis of the arts".

L'exceptionnelle créativité artistique de Le Corbusier dans ses dernières années (qui bénéficia des possibilités de financement offertes par Heidi Weber) l'a amené à pratiquer, en plus de la peinture, la gravure sur cuivre, la lithographie (avec Fernand Mourlot), la sculpture (dans un travail collaboratif avec Joseph Savina), les tapisseries (notamment l'Atelier Picaud, à Aubusson) et l'émail (avec Jean Martin, à Luynes). Il expérimentera aussi de nouvelles techniques comme la gravure sur rhodoïd. Le soutien et les incitations à créer d'Heidi Weber (Le Corbusier se désignait lui-même ironiquement comme « sa victime ») ont été d'une aide précieuse.

Le Corbusier's exceptional artistic creativity in his last years (which also took advantage of the financial possibilities offered by Heidi Weber) led him to practice, in addition to painting, copperplate engraving, lithography (with Fernand Mourlot), sculpture (in a collaborative work with Joseph Savina), tapestry cartoons (with the Pinton house, in Aubusson) and enamel (with Jean Martin, in Luynes). He also experimented with new techniques such as engraving on rhodoid. Heidi Weber's constant support and encouragement to create (Le Corbusier ironically referred to himself as "his victim") were crucial to this success.



Affiche galerie Mezzanin, exposition des meubles, 1959 - graphisme, Alfred Ablützel - Collection Weber



Dessin de Le Corbusier et affiche réalisée pour l'exposition des meubles et œuvres plastiques de Le Corbusier à la galerie Mezzanin en février 1959 - 53,8 x 43,8 cm / 52 x 41,3 cm - Collection Weber



Galerie Mezzanin.



Heidi Weber et la maquette du projet de la Maison de l'homme en béton.



Le Corbusier à la galerie Mezzanin avec les autorités de la ville de Zurich, 1961.



\* Extraits du catalogue de meubles de la galerie Mezzanin de 1959 (mobilier Le Corbusier, Pierre Jeanneret et Charlotte Perriand).

## Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier de Zurich

Le dernier aspect de cette collaboration est directement lié à l'architecture. Au début des années 1960, Heidi Weber confie à Le Corbusier la conception de la Maison de l'Homme, un espace voué à devenir un centre vivant de la culture contemporaine au cœur de Zurich. Le bâtiment, financé par Heidi Weber est construit dans le parc du Zurichhorn, sur un terrain cédé pour 50 ans par la Mairie. Inauguré le 16 juillet 1967, il est ouvert au public sous le nom de Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier à Zurich. Cette œuvre, ni maison ni musée, est le dernier bâtiment conçu par Le Corbusier et représente une véritable synthèse de ses principes architecturaux.

Après un premier projet de Le Corbusier en béton, le projet définitif de La Maison de l'Homme est réalisé en acier à la demande d'Heidi Weber. La Maison de l'Homme est composée d'une grande toiture métallique indépendante, en forme de double parapluie, soutenue par neuf piliers d'acier. Ce toit recouvre un ensemble d'unités spatiales cubiques établies sur la mesure du Modulor, boulonnées entre elles par des profils en acier, formant un vaste espace intérieur ouvert sur l'escalier et la rampe telle une invitation à la « promenade architecturale ». Ces deux accès conduisent à une terrasse abritée sous le toit, dotée d'une ouverture sur le ciel de forme triangulaire.

Le bâtiment, une véritable *Gesamtkunstwerk*, a fait l'objet d'un processus de conception et de construction long et mouvementé. Le Corbusier réalise et signe les derniers plans du projet dont il confie la réalisation à son ami et architecte Willy Boesiger. Après le décès de Le Corbusier, Alain Tavès et Robert Rebutato, ses collaborateurs, secondés sur place par Ernst Iten, reprennent la direction du projet avec Heidi Weber. La fin de la construction sera conduite par Lisbeth Sachs et le bâtiment inauguré le 15 juillet 1967.

Depuis son ouverture jusqu'à sa remise à la municipalité de Zurich en 2014, à la fin du bail, le Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier a accueilli d'importantes expositions, conférences et rencontres sur l'architecture, l'environnement et l'art contemporain; organisés et financés par Heidi Weber.

L'importance de la contribution de Heidi Weber à la réalisation et la valorisation de l'œuvre Le Corbusier a été déjà saluée lors de la grande exposition Le Corbusier. Museo y Colección Heidi Weber, au Museo Reina Sofía de Madrid, en 2007. Cette nouvelle exposition à la Maison La Roche, poursuit, dans les espaces conçus par l'architecte, le riche dialogue entre Heidi Weber et Le Corbusier.

Juan Calatrava

*The last aspect of this collaboration is directly related to architecture. In the early 1960s, Heidi Weber commissioned Le Corbusier to design the Maison de l'Homme, a space destined to become a living centre of contemporary culture in the heart of Zurich. The building, entirely financed by Heidi Weber, was built in the Zurichhorn park, on a piece of land ceded for 50 years by the City Council. Inaugurated on July 16th, 1967, it opened to the public under the name Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier in Zurich. This work, neither house nor museum, is the last building designed by Le Corbusier and represents a true synthesis of his architectural principles.*

*After a first project by Le Corbusier in concrete, the final project of La Maison de l'Homme was realised at the request of Heidi Weber, in steel.*

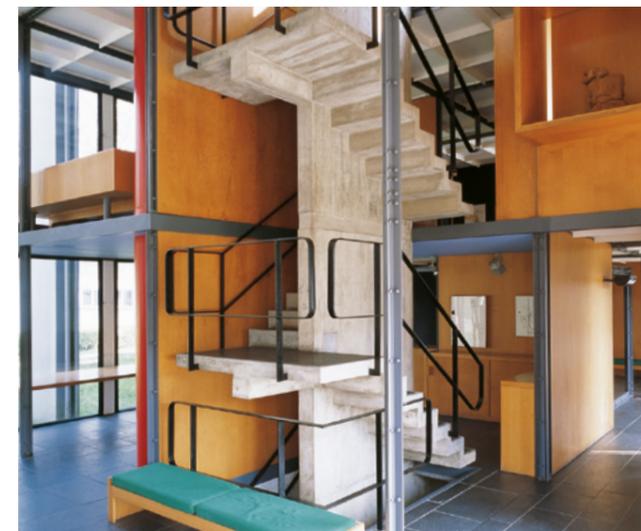
*The Maison de l'Homme is, first of all, a large independent metal roof, in the form of a double umbrella, supported by nine steel pillars. This roof covers a set of cubic spatial units based on the Modulor, bolted together with steel profiles, defining a large interior space open to the staircase and the ramp, allowing the perfect "architectural walk". Both lead to the terrace, sheltered under the roof, with a triangular opening to the sky.*

*The building, a true Gesamtkunstwerk, underwent a long and eventful design and construction process. Le Corbusier drew up and signed the final plans for the metal project, which he entrusted to his friend and architect Willy Boesiger. After Le Corbusier's death, Alain Taves and Robert Rebutato, his collaborators, assisted on site by Ernst Iten, took over the management of the project with Heidi Weber. The building was completed by Lisbeth Sachs and inaugurated on July 15th, 1967.*

*From its opening until its handover to the municipality of Zurich in 2014, at the end of the lease, the Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier hosted important exhibitions, conferences and meetings on architecture, the environment and contemporary art; organised and financed by Heidi Weber.*

*The importance of Heidi Weber's contribution to the realisation and enhancement of Le Corbusier's work was already acknowledged in the major exhibition Le Corbusier. Museo y Colección Heidi Weber, at the Museo Reina Sofía in Madrid, in 2007. This new exhibition at Maison La Roche continues the rich dialogue between Heidi Weber and Le Corbusier in the spaces designed by the architect.*

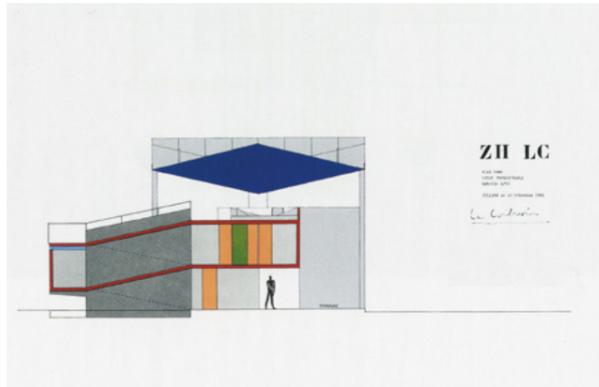
Juan Calatrava



©Jürg Gasser



\*Inauguration de la Maison de l'homme le 16 juillet 1967.  
Jose Louis Sert (Architect), Claudius Petit (Ministre français de la Reconstruction et de l'Urbanisme), Albert Jeanneret (frère de Le Corbusier), Heidi Weber, Adolf Wasserfallen (Conseiller de la construction, ville de Zurich).



Dessins de la Maison de l'Homme, projet en béton - Collection Weber



1939. *Chute de Barcelone*, Planche n°3 de l'album Cortège, 1960. Le Corbusier. Lithographie sur papier BKF Rives 71 x 103 cm Collection Weber



1953. *Don Quichotte*, 1953. Le Corbusier. Lithographie en 2 passages de noirs d'intensités différentes 50,30 x 35 cm - Collection Weber



1957. *Traces de pas dans la nuit*, 1957. Le Corbusier. Tapisserie en laine - 226 x 298 cm - Collection Weber



1961. *L'enfant est là*, 1961. Le Corbusier et Joseph Savina. Bois polychrome 60 x 55 x 19cm Signé et daté J.S.-L.C 61 au revers - Paris. Fondation Le Corbusier



*Coquillage*, Planche n°1 de Cinq Femmes, Le Corbusier. Créée en 1953, éditée 1976. Gravure sur cuivre 60 x 46 cm Collection Weber

*L'allégresse*, Planche n°4 de Cinq Femmes, Le Corbusier. Créée en 1953, éditée en 1976. Gravure sur cuivre, 60 x 46 cm Collection Weber



*Cosmogonie*, Planche n°6 de l'album « Petite confidence », 1957-1960 Le Corbusier. - Lithographie en noir exécutée d'après un rhodoid 56,80 x 45,70 cm - Collection Weber

*Une biche*, Planche n°8 de l'album « Petite confidence », 1957-1960 Le Corbusier. Lithographie en noir exécutée d'après un rhodoid 56,80 x 45,70 cm - Collection Weber

# Heidi Weber



Heidi Weber et la porte pivotant de la Maison de l'homme.

**4 juin 1927** : Naissance de Heidi Weber à Munchenstein, Suisse.

*4 June 1927 : Birth of Heidi Weber in Munchenstein, Basel-Landschaft, Switzerland.*

**20 juin 1952** : Naissance de son fils Bernard Weber à Genève.

*20 June 1952 : Birth of her son Bernard Weber in Geneva.*

**7 juin - 31 août 1957** : Heidi Weber découvre l'exposition Le Corbusier au Kunsthaus de Zurich.

*7 June - 31 August 1957 : Heidi Weber discovers Le Corbusier exhibition at the Kunsthaus Zürich.*

**15 juin 1957** : Heidi Weber ouvre sa galerie de meubles modernes et d'architecture intérieure, Mezzanin, au Neumarkt à Zurich.

*15 June 1957 : Heidi Weber opens her gallery for modern furniture and interior design "Mezzanin" in the Neumarkt in Zürich.*

**18 août 1958** : Heidi Weber rencontre Le Corbusier pour la première fois à la guinguette L'Etoile de Mer, à côté du Cabanon de Le Corbusier, à Roquebrune-Cap-Martin.

*18 August 1958 : First meeting of Heidi Weber with Le Corbusier at the guinguette L'Etoile de Mer, next to Le Corbusier's Cabanon, in Roquebrune-Cap-Martin.*

**2 septembre 1958** : Lors d'une rencontre chez Le Corbusier, à l'appartement-atelier du 24 rue Nungesser-et-Coli, elle propose de reprendre la production des quatre meubles qu'il a développés en 1928 avec Pierre Jeanneret et Charlotte Perriand.

*2 September 1958 : Le Corbusier invites Heidi Weber to visit him in his apartment-studio at 24 rue Nungesser-et-Coli. During their meeting, she offers him to take over the production of the four pieces of furniture he developed with Pierre Jeanneret and Charlotte Perriand in 1928.*

**1<sup>er</sup> décembre 1958** : Première présentation à la galerie Mezzanin des prototypes des meubles de l'édition Heidi Weber et de quelques croquis de Le Corbusier.

*1<sup>st</sup> December 1958 : First exhibition of furniture from the Heidi Weber edition and sketches by Le Corbusier at the Mezzanin Gallery.*



Bernard Weber et Heidi Weber devant la première œuvre qu'elle a achetée à Le Corbusier.

**Verres et bouteilles avec vermillon**, 1928.  
Huile sur toile, 130 x 89 cm, Signé et daté au verso  
« Jeanneret 1928 » - Collection Weber



Heidi Weber et Le Corbusier dans l'atelier, du 24 rue Nungesser-et-Coli, à Paris.



Heidi Weber et Le Corbusier dans l'atelier, du 24 rue Nungesser-et-Coli, à Paris.



Galerie Mezzanin, vernissage 1959.



Heidi Weber devant la couverture métallique de la Maison de l'Homme, Zurich.



Heidi Weber et Javier Solana, Ministre de la Culture (Espagne), lors de la donation du tableau « La chute de Barcelone » au Musée Reina Sofia, à Madrid en 1987.

**Février 1959** : Heidi Weber commence la production et la commercialisation de ces meubles et introduit des modifications pour leur production en série. Leur commercialisation est immédiatement un succès.

*February 1959 : Heidi Weber starts the production and marketing of the furniture and introduces structural changes for the serial production of the furniture. A great commercial success is achieved.*

**25 février-25 avril 1959** : Exposition de peintures, tapisseries, dessins, lithographies et meubles de Le Corbusier à la galerie Mezzanin.

*25 February-25 April 1959 : Exhibition of Le Corbusier's works (paintings, tapestries, drawings, lithographs, furniture) at the "Mezzanin" gallery.*

**1959-1963** : Le Corbusier, formé à la pratique de la gravure lors de sa formation à la Chaux-de-Fonds, est sollicité par Heidi Weber qui lui apporte des plaques en cuivre. S'en suivra une importante production de lithographies et de rhodoïds.

*1959-1963 : Le Corbusier who learned the art of engraving during his training at La Chaux-de-Fonds was solicited by Heidi Weber who brings him copper plates. This is followed by an important production of lithographs and rhodoïds.*

**Janvier 1960** : Heidi Weber commande à Le Corbusier un bâtiment à Zurich : la future Maison de l'Homme, le Heidi Weber Museum – Centre Le Corbusier.

*January 1960 : Heidi Weber commissions a building from Le Corbusier in Zürich : the future Maison de l'Homme and Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier.*

**23 Juin 1960** : La municipalité de Zurich signe la cession d'un terrain situé dans le parc du Zurichhorn pour 50 ans à Heidi Weber afin d'y construire le bâtiment.

*23 June 1960 : The municipality of Zürich signs the transfer of the land for 50 years to Heidi Weber in order to build the building in one of the most beautiful parks on Lake Zürich.*

**5 décembre 1961** : Premier projet de la Maison de l'Homme, en béton. À la demande d'Heidi Weber, un nouveau projet en métal sera réalisé.

*5 December 1961 : This first project of the Maison de l'homme is planned in concrete, but at Heidi Weber's request a new project in metal is realized.*

**14 juin 1962** : Un contrat est signé entre Le Corbusier et Heidi Weber pour la représentation exclusive de son œuvre artistique.

*14 June 1962 : A contract is signed between Le Corbusier and Heidi Weber for the exclusive representation of his artistic work.*

**23 octobre 1964** : Heidi Weber sous-licencie ses droits de production des meubles à la maison Cassina, en Italie, pour leur diffusion mondiale.

*23 October 1964 : Heidi Weber sub-licenses her production rights for the furniture to Cassina in Italy for worldwide distribution.*

**16 Juillet 1967** : Inauguration à Zurich de la Maison de l'Homme, le Heidi Weber Museum – Centre Le Corbusier, qui accueillera pendant près de 50 ans de nombreuses activités culturelles et artistiques (expositions, rencontres, etc.), organisées et financées par Heidi Weber.

*16 July 1967 : Inauguration in Zürich of the Maison de l'Homme, the Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier, which hosts numerous cultural and artistic activities (exhibitions, meetings, etc.) for almost 50 years, organized and funded by Heidi Weber.*

**1988** : Pour commémorer les trente ans de sa collaboration avec Le Corbusier, Heidi Weber publie deux livres (Le Corbusier. The Artist. Works from the Heidi Weber Collection et Le Corbusier. The Graphic Work). Le premier est distingué comme meilleur livre d'art en Suisse et reçoit la Médaille d'Or de la Foire du Livre de Leipzig. 1988 : To commemorate the thirtieth anniversary of her collaboration with Le Corbusier, Heidi Weber published two books (Le Corbusier. The Artist. Works from the Heidi Weber Collection and Le Corbusier. The Graphic Work) The first was awarded the title of best art book in Switzerland and received the Gold Medal at the Leipzig Book Fair.

**2007** : Exposition au Museo Reina Sofia de Madrid : Le Corbusier - Museo y colección Heidi Weber, dont le commissariat est assuré par Juan Calatrava. La contribution de Heidi Weber à la diffusion de l'œuvre de Le Corbusier est reconnue.

*2007 : Heidi Weber's contribution to the dissemination of Le Corbusier's work is recognised in a major exhibition at the Museo Reina Sofia in Madrid: Le Corbusier - Museo y colección Heidi Weber.*

**2008** : À l'occasion des 50 ans de sa première rencontre avec Le Corbusier, Heidi Weber publie le livre Heidi Weber. 50 years Ambassador for Le Corbusier.

*2008 : On the occasion of the 50th anniversary of her first meeting with Le Corbusier, Heidi Weber publishes the book Heidi Weber. 50 years Ambassador for Le Corbusier.*

**2014** : À l'expiration du bail, la municipalité de Zurich devient propriétaire du Heidi Weber Museum – Centre Le Corbusier, qu'elle renomme Pavillon Le Corbusier.

*2014 : The municipality of Zürich takes over the building of the Heidi Weber Museum - Centre Le Corbusier after the expiry of the lease, and changes the name to Pavillon Le Corbusier.*



**Femme et coquillage**, collage, 1948. Le Corbusier. Première œuvre acquise par Heidi Weber (avant sa rencontre avec Le Corbusier), en échange de sa voiture Topolino - Collection Weber



Bernard Weber sur la voiture Topolino.

**Juan Calatrava** est professeur d'Histoire de l'Architecture à l'École Supérieure d'Architecture de Grenade (Espagne). Auteur de plus de 250 publications scientifiques sur des sujets divers d'histoire architecturale, dont Le Corbusier. Professeur invité dans plusieurs universités et centres de recherche en Europe et en Amérique et au Collège de France. Commissaire de plusieurs expositions sur Le Corbusier à Madrid, Grenade, Buenos Aires ou Munich. Directeur du Groupe de Recherche Arquitectura y Cultura Contemporánea. En 2020 il a été élu membre du Conseil d'Administration de la Fondation Le Corbusier. En 2022 il a été nommé pour la chaire du Museo del Prado. Il est Président de la Asociación de Historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo et Co-Directeur de la revue LC, Revue de recherches sur Le Corbusier.

*Juan Calatrava, the curator of the exhibition, is Professor of History of Architecture at the Escuela Técnica Superior de Arquitectura of the University of Granada, Spain. The author of more than 250 scientific publications on various subjects of architectural history, including Le Corbusier. Visiting professor at several universities and research centres in Europe and America and at the Collège de France. Curator of several exhibitions on Le Corbusier in Madrid, Granada, Buenos Aires and Munich. Director of the Grupo Investigación Arquitectura y Cultura Contemporánea. In 2020 he was elected member of the Board of Directors of the Fondation Le Corbusier. In 2022 he was appointed to the chair of the Museo del Prado. He is President of the Asociación de Historiadores de la Arquitectura y el Urbanismo and Co-Director of the journal "LC.", the journal of research on Le Corbusier.*

« L'esprit génial de Le Corbusier et l'intuition féminine de ma mère ont toujours été présents dans ma vie. Ma mère ne m'a jamais présenté Le Corbusier comme un surhomme, mais comme un travailleur modeste, polyvalent et acharné, qui travaillait à la réalisation de ses idées avec une persévérance et une ténacité rare. Dans tout cela, elle n'a jamais négligé son rôle de mère envers moi, son fils unique. Être mère célibataire ? ... n'a jamais été un problème pour elle, à une époque où les femmes ne jouissaient même pas de droits civils en Suisse ».

Bernard Weber

*"Le Corbusier's genial spirit and my mother's feminine intuition have always been present in my life. My mother never presented Le Corbusier to me as a superman, but as a modest, versatile and hard worker, who worked to realise his ideas with rare perseverance and tenacity. Through it all, she never neglected her role as mother to me, her only son. Being a single mother ? was never a problem for her, at a time when women didn't even enjoy civil rights in Switzerland.*

Bernard Weber

« La volonté d'Heidi Weber de privilégier une construction métallique a aisément rencontré l'adhésion de Le Corbusier, tant ce dernier aimait expérimenter de nouveaux modes d'expressions, de nouveaux matériaux. »

Juan Calatrava

*"Heidi Weber's insistence on metal construction fortunately met Le Corbusier's innate tendency to constantly seek out and experiment with new modes of expression"*

Juan Calatrava

Toutes les œuvres de Le Corbusier © FLC-ADAGP  
Design graphique : Ambre Lormeau

Bernard Weber remercie :

- Antoine Picon, Président de la Fondation Le Corbusier
- Juan Calatrava, commissaire
- Dr. Kuno Fischer



#fondationlecorbusier #lecorbusier  
www.fondationlecorbusier.fr

